

ПОБОЧНАЯ СМЕРТНОСТЬ

5.1 Научный комитет рассмотрел отчет специальной группы WG-IMAF (Приложение 6). Он утвердил отчет и сделанные в нем выводы, а также план межсессионной работы (Приложение 6, Часть II, табл. 21) с учетом приведенных ниже комментариев.

5.2 Научный комитет предложил странам-членам рассмотреть вопрос о членстве WG-IMAF и обеспечить присутствие своих представителей, особенно южно-американских участников, на ее совещаниях. Кроме того, если это возможно и целесообразно, участие технических координаторов будет полезно для WG-IMAF, WG-FSA и в целом для координирования программы наблюдений (Приложение 6, п. I.1).

Побочная смертность морских птиц и млекопитающих при промысле в зоне действия Конвенции в 2006/07 г.

5.3 Научный комитет отметил, что:

- (i) в 2006/07 г. общее число наблюдавшихся случаев гибели морских птиц при всех ярусных промыслах, за исключением ИЭЗ Франции в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1, в 2006/07 г. равнялось нулю. Для сравнения, в 2005/06 г. по оценкам погибло две птицы, что не включает ИЭЗ Франции в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1 (Приложение 6, п. I.2). Если включить смертность морских птиц, зарегистрированную в ИЭЗ Франции в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1, то общая экстраполированная смертность морских птиц в ходе ярусного промысла в 2006/07 г. оценивается в 2257 особей. Эта оценка включает 313 особей в Подрайоне 58.6 и 1944 особи на Участке 58.5.1 (Приложение 6, Часть II, табл. 5) и представляет 13%-е сокращение по сравнению с общей суммарной оценкой прилова по Подрайону 58.6 и Участку 58.5.1 в предыдущем сезоне (Приложение 6, п. I.6 и Часть II, табл. 6);
- (ii) второй год подряд не наблюдалось поимок альбатросов при ярусных промыслах в зоне действия Конвенции (Приложение 6, п. I.2) и впервые наблюдался нулевой прилов птиц при ярусных промыслах в зоне действия Конвенции, не считая французских ИЭЗ (Приложение 6, Часть II, табл. 2);
- (iii) при траловом промысле ледяной рыбы в Подрайоне 48.3 наблюдалась гибель шести птиц, включая и альбатросов, и буревестников, и еще три птицы были отпущены живыми и без повреждений (Приложение 6, п. I.11 и Часть II, табл. 11). Коэффициент смертности в этом подрайоне в 2007 г. составил 0.07 особи на траление, тогда как в 2006, 2005, 2004 и 2003 гг. он составлял соответственно 0.07, 0.14, 0.37 и 0.20 (Приложение 6, п. I.11 и Часть II, табл. 12);
- (iv) при траловом промысле на Участке 58.5.2 наблюдалась гибель двух морских птиц – увеличение по сравнению с нулевой смертностью в 2006 г., но ниже уровня, наблюдавшегося в 2005 г. (Приложение 6, Часть II, табл. 12);

- (v) при траловых промыслах криля в Районе 48 (Приложение 6, п. I.12) или каких-либо ловушечных промыслах (Приложение 6, п. I.13) смертности морских птиц не наблюдалось;
- (vi) по сообщениям, в 2006/07 г. при ярусном промысле в ярусных снастях погибло три морских млекопитающих, тогда как в 2005/06 г. о побочной смертности не сообщалось; в этом году также не сообщалось о морских млекопитающих, запутавшихся и отпущенных живыми при ярусном промысле, – это ниже, чем два млекопитающих в 2005/06 г. (Приложение 6, п. I.14);
- (vii) в 2006/07 г. не зарегистрировано случаев запутывания или гибели морских млекопитающих при траловом промысле криля в Районе 48, тогда как было поймано 95 южных морских котиков (*Arctocephalus gazella*) в 2004/05 г. и один – в 2005/06 г. (Приложение 6, п. I.15);
- (viii) в 2006/07 г. не сообщалось о запутываниях или гибели морских млекопитающих при траловом промысле рыбы; это ниже уровня 2005/06 г., когда при траловом промысле клыкача на Участке 58.5.2 была поймана и погибла одна особь. О побочной смертности морских млекопитающих при ловушечном промысле не сообщалось (Приложение 6, пп. I.16 и I.17).

5.4 Научный комитет отметил, что 100% поимок морских птиц в зоне действия Конвенции, за исключением ИЭЗ Франции в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1, было зарегистрировано во время выборки яруса (Приложение 6, п. I.3 и Часть II, табл. 1). Как и в предыдущие два года, по наблюдениям, 32% морских птиц, пойманных в ИЭЗ Франции в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1, были живыми (Приложение 6, п. II.15). В этом году это вновь говорит о том, что необходимо фокусироваться на смягчающих мерах в ходе выборки в целях снижения сохраняющегося прилова морских птиц при ярусных промыслах в зоне действия Конвенции (Приложение 6, п. I.3).

5.5 Научный комитет отметил продолжающиеся усилия по применению и разработке эффективных смягчающих мер при промысле в ИЭЗ Франции и то, что Франция продолжает снижать свой общий прилов морских птиц (13%-е сокращение по сравнению с предыдущим сезоном) (Приложение 6, пп. I.4–I.6). Однако прилов морских птиц при ярусном промысле во французской ИЭЗ остается единственным значительным приловом морских птиц в зоне действия Конвенции. Научный комитет рекомендовал, чтобы в соответствии с политикой и практикой АНТКОМа Франция постаралась устранить побочную смертность морских птиц (Приложение 6, п. I.7).

5.6 В отношении ИЭЗ Франции в Подрайоне 58.6 и на Участке 58.5.1 Научный комитет рекомендовал, чтобы Франция (Приложение 6, пп. I.8 и I.9):

- (i) рассмотрела вопрос об использовании наблюдателей для сбора дополнительных данных, описывающих промысловую деятельность и смягчающие меры (Приложение 6, п. II.19);
- (ii) представила на рассмотрение WG-SAM детальный анализ реакции популяций буревестников на промысел и экологические факторы, и чтобы WG-SAM сообщила об этом рассмотрении группе WG-IMAF в 2008 г. (Приложение 6, п. II.20);

- (iii) представила все соответствующие необработанные данные о прилове в требуемом формате, как это делается для других подрайонов и участков зоны действия Конвенции, что позволит получить информацию об общем прилове морских птиц во всей зоне действия Конвенции (Приложение 6, п. II.21);
- (iv) провела анализ, рассматривающий высокие коэффициенты поимки на нескольких судах и, в частности, оперативные проблемы этого промысла (Приложение 6, п. II.22);
- (v) рассмотрела возможность расширения набора используемых смягчающих мер, особенно во время выборки (Приложение 6, пп. II.25 и II.26);
- (vi) проводила тесное сотрудничество с участниками WG-IMAF в целях содействия дальнейшему изучению характера поимки морских птиц и рассмотрела возможность проведения экспериментальных испытаний (Приложение 6, п. II.27);
- (vii) использовала результаты анализа факторов, приведших к прилову морских птиц в ее ИЭЗ, для уточнения общего направления шагов по управлению, нацеленных на сокращение прилова морских птиц (Приложение 6, п. II.29);
- (viii) в срочном порядке представила стратегический план по устранению смертности морских птиц, который должен включать подробную информацию о целях внедрения рекомендованных устройств по снижению прилова, установление ежегодно снижающихся целевых показателей прилова, сходящих почти до нулевого уровня менее чем за три года, и введение дополнительных закрытых сезонов и районов в том случае, если целевые показатели не достигнуты (Приложение 6, п. II.30);
- (ix) представила подробный документ с описанием всего набора действующих регулятивных механизмов, непосредственно или косвенно снижающих смертность морских птиц (Приложение 6, п. II.31).

5.7 Г. Дюамель представил информацию о непрерывных усилиях Франции начиная с 2001 г., направленных на сокращение прилова морских птиц, а также устранение ННН промысла в ИЭЗ Франции, что привело к сопутствующему сокращению прилова морских птиц. Как и в других частях зоны действия Конвенции, смертность альбатросов в ИЭЗ Франции сократилась до нуля. Судя по оценке воздействия промысла на популяции буревестников о-вов Крозе и Кергелен (SC-CAMLR-XXVI/BG/22), существующая побочная смертность не оказывает негативного воздействия на популяции буревестников. Францию эти результаты не удовлетворяют, и она будет осуществлять дополнительные меры согласно плану действий, который она введет. Целью этого плана действий является сокращение существующего уровня побочной смертности в два раза в течение следующих трех лет. Франция будет представлять в WG-IMAF ежегодные отчеты о прогрессе и промежуточных результатах этого плана действий. План действий включает следующие пункты:

- (i) представить все соответствующие данные о прилове в формате АНТКОМа в 2008 г.;

- (ii) продолжать полностью выполнять меры АНТКОМа по сохранению (скорость погружения ярусов, стримерные линии, ночная постанковка, сброс отходов);
- (iii) продолжить анализ причинных связей между промыслом и побочной смертностью, в т.ч. сбор новых данных относительно сброса отходов, характеристик стримерных линий, скорости погружения ярусов, применения других устройств или практических методов снижения прилова, опыта капитана судна и ключевых членов экипажа и состояния наживки в момент постанковки;
- (iv) рассмотреть новые меры исходя из результатов нового анализа;
- (v) для мониторинга отдельных судов использовать данные в реальном времени и ввести существующие правила, предусматривающие, чтобы судно с высоким приловом покидало зону или прекращало промысел;
- (vi) сезонное закрытие у о-ва Кергелен в течение части сезона размножения;
- (vii) рассмотреть возможность применения практических методов, аналогичных тем, что применяются крупными новозеландскими автолайнерами за пределами зоны действия Конвенции;
- (viii) на всех судах использовать смягчающие меры во время выборки;
- (ix) определить районы с особо высокой концентрацией морских птиц;
- (x) ввести альтернативные типы снастей, такие как ловушки, которые могут содействовать сокращению побочной смертности морских птиц;
- (xi) эти усилия подразумевают сотрудничество между менеджерами, учеными, владельцами судов и промысловиками.

5.8 Многие страны-члены поблагодарили Францию за принятые ею обязательства и продолжающиеся усилия, направленные на сокращение прилова морских птиц и совместную работу с WG-IMAF и другими странами-членами, которые фактически решили эту проблему. А. Констебль призвал Францию участвовать в WG-SAM, когда там будет рассматриваться проведенный Францией анализ воздействия промысла на популяции буревестников. Он отметил, что методы АНТКОМа направлены на избежание или снижение прилова морских птиц и всегда стремятся достичь нулевого прилова.

5.9 Научный комитет поддержал план действий Франции и ее согласие представить полный набор данных в формате АНТКОМа и признал, что полное прекращение промысла во время сезона размножения буревестников может привести к значительному сокращению прилова, но при этом отметил озабоченность в отношении ННН промысла, который может иметь место в таком случае. Он также отметил, что Франция сможет вести мониторинг деятельности отдельных судов, учитывая, что подавляющее большинство прилова получено конкретными судами. Г. Дюамель заверил Научный комитет в том, что Франция проверит эти суда и капитанов, а также рассмотрит вопрос о промысловой зоне и целый ряд факторов, чтобы выявить причинные связи, связанные с этим приловом.

5.10 Дж. Пьерр (Новая Зеландия) поддержала представленную Францией информацию о продолжающемся и улучшенном сборе и представлении данных и предложила,

чтобы Новая Зеландия оказала помощь в работе Франции по сокращению прилова. Г. Дюамель был признателен за это предложение и особо поблагодарил С. Во (Новая Зеландия) за помощь, которую она оказала Франции в ходе совещания WG-IMAF.

5.11 Научный комитет выразил надежду на получение подробной информации от Франции в 2008 г. в соответствии с его рекомендациями в п. 5.6.

5.12 Научный комитет отметил, что продолжающееся сокращение побочной смертности в зоне действия Конвенции является положительным моментом, и особо подчеркнул важность того факта, что при ярусном промысле в зоне действия Конвенции в 2006/07 г. смертности альбатросов не наблюдалось. Прилов в большинстве районов является нулевым или почти нулевым, и значительное сокращение произошло в ИЭЗ Франции. Это достижение стало возможно благодаря новаторской работе Дж. Кроксалла, напряженной работе WG-IMAF, а также стран-членов и промысловиков, которые выполняют рекомендации WG-IMAF. Следует выразить благодарность всем участникам. Работа Научного комитета будет заключаться в том, чтобы поддерживать эту эффективность и кропотливую работу и не успокаиваться на достигнутом в вопросах сокращения прилова морских птиц.

5.13 Научный комитет отметил достигнутый в этом году положительный результат в области сокращения смертности морских млекопитающих. Однако, хотя это и хорошая новость, он напомнил о том, что три года назад прилов тюленей при траловом промысле был новой и сложной проблемой и подчеркнул необходимость продолжения мониторинга и активного внимания к побочной смертности при промысле. Он далее отметил, что необходимо улучшить представление информации об использовании смягчающих мер при всех траловых промыслах, с тем чтобы можно было получить документальное описание успешно применяемых мер и сделать их более широкодоступными.

Информация о выполнении мер по сохранению 26-01, 25-02 и 25-03

5.14 Научный комитет отметил, что в этом году уровень зарегистрированного применения улучшился и достиг 100% выполнения почти по всем элементам (Приложение 6, п. I.18). Зарегистрированное выполнение мер по сохранению 26-01, 25-02 и 25-03 можно обобщить следующим образом:

- (i) В отношении Меры по сохранению 26-01 – отчеты наблюдателей свидетельствуют о 100% выполнении этой меры (Приложение 6, п. I.23).
- (ii) В отношении Меры по сохранению 25-02 –
 - (a) затопление яруса (испанская система) – сообщается о 100% соблюдении во всех подрайонах и участках (Приложение 6, п. I.18(i) и Часть II, табл. 16);
 - (b) затопление яруса (система автолайн) – все суда, проводившие промысел в высокоширотных районах в дневное время, выполнили требование о достижении устойчивой минимальной скорости погружения яруса, как оговорено в Мере по сохранению 24-02. Только одно судно, использовавшее разновидность метода автолайн, применяло прикрепляемые грузила для достижения требуемой

скорости погружения. Все остальные суда системы автолайн теперь используют IW-ярусы. Судно, использовавшее систему трот-яруса, выполнило требования о скорости погружения в Подрайоне 48.6 (Приложение 6, п. I.18(ii));

- (c) ночная постанова и сброс отходов – сообщается о 100% соблюдении в плане ночных постановок, а также в плане контроля за сбросом отходов во всех районах, где это требовалось (подрайоны 48.3, 48.4, 58.6 и 58.7) (Приложение 6, п. I.18(iii) и Часть II, табл. 16). В районах, где требуется удерживать отходы на борту (подрайоны 48.6, 88.1 и 88.2, участки 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3а, 58.4.3b и 58.5.2) все суда, за исключением двух, соблюдали полностью (Часть II, табл. 16). Судно *Tronio*, которое вело промысел на участках 58.4.1 и 58.4.3b, сбросило отходы семь раз в связи с механическими неисправностями. Судно *Ross Mar*, которое вело промысел в Подрайоне 88.1, по наблюдениям, сбросило отходы во время одной выборки (Приложение 6, п. II.50);
 - (d) выбрасываемые крючки – в 3 из 39 рейсов ярусоловов в отходах рыбы были крючки; по сообщениям, в двух из них это был редкий случай. Однако наблюдатель на борту судна *Insung No. 22* в Подрайоне 48.3 сообщил, что система для удаления крючков из выбрасываемой рыбы отсутствует и сброс отходов с крючками происходит ежедневно (Приложение 6, п. I.18(iv); WG-FSA-07/8 Rev. 1, табл. 1);
 - (e) стримерные линии – число рейсов, в которых соблюдались спецификации стримерных линий, возросло с 80% до 87% в этом году (Приложение 6, п. I.18(v) и Часть II, табл. 16). Однако на большинстве несоблюдавших судов отклонения от требования были незначительными. В рейсах, в ходе которых положение о стримерных линиях не соблюдалось, были нарушены требования о длине стримеров (3 рейса), общей длине стримерной линии (1 рейс) и расстоянии между ответвлениями (1 рейс). Одно из этих судов (*Viking Sur*) также нарушило требования в отношении двух спецификаций в 2005/06 г. Было достигнуто 100% соблюдение требования о высоте крепления (Приложение 6, п. I.18(v) и Часть II, табл. 16);
 - (f) устройства для отпугивания птиц при выборке – одно судно в Подрайоне 48.3 (*Insung No. 22* (87%)) и одно судно в двух рейсах в подрайонах 58.6 и 58.7 (*Ross Mar* (0%)) не использовали устройства для отпугивания птиц при всех выборках. Во всех других районах соблюдение было 100% (Приложение 6, п. I.18(vi) и Часть II, табл. 16).
- (iii) В отношении Меры по сохранению 25-03 –
- (a) на борту судов, ведущих промысел ледяной рыбы в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2, применялся ряд смягчающих мер (Приложение 6, п. I.24);
 - (b) соблюдение Меры по сохранению 25-03 в целом было хорошим, за исключением того, что два судна, по сообщениям, использовали кабели сетевого зонда (Приложение 6, пп. I.24 и I.25).

5.15 Научный комитет отметил низкое число бутылочных испытаний, проводимых на отдельных судах (Приложение 6, п. I.20), и зарегистрированное дальнейшее увеличение сброса кусков снастей на пяти судах, включая сброс масел с судов *Insung No. 1* (Республика Корея) и *Ross Star* (Уругвай), сброс кусков снастей с судов *Insung Ho* (Республика Корея) и *Antartic II* (Аргентина), а также сброс неорганического мусора с судов *Insung Ho* (Республика Корея), *Ross Mar* (Южная Африка) и *Antartic II* (Аргентина). Этот мусор включал промысловые снасти, небольшие обрывки яруса, поводцы и пластик (Приложение 6, п. I.21).

5.16 Научный комитет отметил, что хотя выполнение этих мер по сохранению улучшается, все еще имеются отдельные случаи несоблюдения (конструкция и использование стримерных линий, сброс отходов, выбрасывание крючков в отходах, бутылочные тесты по погружению ярусов, сброс кусков снастей и использование кабелей сетевых зондов) (Приложение 6, пп. I.18–I.21 и I.25). Как и в прошлом году (SC-CAMLR-XXV, п. 5.16), Научный комитет выразил обеспокоенность по поводу сообщений о выбрасываемых в отходах крючках, учитывая отчеты о том, что при съемках гнезд было обнаружено большое и растущее число крючков вокруг гнезд странствующих альбатросов (Приложение 6, п. I.19). А. Констебль отметил, что несоблюдение мер представляет наибольшую проблему в плане поддержания высокоэффективных мер по сокращению прилова морских птиц. Потеря крючков как внутри, так и вне зоны действия Конвенции очень важна с точки зрения потенциального воздействия на морских птиц зоны действия Конвенции. Научный комитет рекомендовал, чтобы на совещании 2008 г. WG-IMAF рассмотрела вопрос о потере крючков и о возможных путях сокращения этой потери, особенно если эта проблема связана с выборкой снастей и снятием рыбы.

Побочная смертность морских птиц при промысле вне зоны действия Конвенции

5.17 Научный комитет обратил внимание на представленный WG-IMAF устный доклад о новой информации, касающейся задокументированных высоких уровней смертности морских птиц из зоны действия Конвенции при пелагическом ярусном промысле в южноафриканских водах (Приложение 6, п. I.27). Научный комитет далее отметил, что в сочетании с уровнями смертности, зарегистрированными в 2006 г. при южноафриканском глубоководном траловом промысле мерлузы, большую озабоченность вызывает то, что, по оценкам, много тысяч альбатросов ежегодно гибнет при этом промысле, включая около 5000 (95% ДИ 3000–12 500) чернобровых альбатросов, предположительно, в основном из популяции, размножающейся на Южной Георгии (SC-CAMLR-XXV, Приложение 5, Дополнение D, п. 68).

5.18 С учетом того, что значительно более высокие уровни смертности морских птиц из зоны действия Конвенции наблюдаются в районах к северу от зоны действия Конвенции, по сравнению с уровнями в зоне действия Конвенции, Научный комитет напомнил странам-членам о важности выполнения постоянной просьбы – сообщать о смертности морских птиц, относящихся к видам зоны действия Конвенции, в результате промыслов, проводимых вне зоны действия Конвенции (Приложение 6, п. I.28; SC-CAMLR-XXV, Дополнение D, табл. 20, п. 3.2).

Побочная смертность морских птиц в ходе нерегулируемого ярусного промысла в зоне действия Конвенции

5.19 Научный комитет отметил, что общая суммарная оценка по всей зоне действия Конвенции в 2006/07 г. дает потенциальный прилов морских птиц при нерегулируемом промысле 8212 особей (95% ДИ 6730–21 926) (SC-CAMLR-XXVI/BG/32; Приложение 6, п. I.29 и Часть II, табл. 18).

5.20 По сравнению с оценками за предыдущие годы, рассчитанными таким же способом, значение за 2006/07 г. в целом близко к значениям, рассчитанным за последние три года (SC-CAMLR-XXVI/BG/32). Это самые низкие зарегистрированные значения за период с 1996 г., когда начали рассчитываться такие оценки, что может показаться парадоксальным, поскольку ННН промысел в последние три года увеличился (Приложение 5, табл. 3). Однако Научный комитет отметил, что хотя уровни ННН промысла возросли, эти уловы получены в более южных районах, чем раньше, где вероятность взаимодействия с птицами ниже. Это привело к общему сокращению оценочного прилова морских птиц.

5.21 Как и в предыдущие годы, было подчеркнуто, что эти оценки являются весьма приблизительными (с потенциально большими ошибками). Их следует воспринимать лишь как ориентировочные оценки потенциальных уровней гибели морских птиц, происходящей в зоне действия Конвенции в результате нерегулируемого промысла, и относиться к ним с осторожностью. В частности, изменение типов рыболовных снастей, наблюдаемое в регулируемом промысле, несомненно не осталось без внимания ННН судов. Такое изменение орудий лова вместе с использованием ННН судами жаберных сетей скажется на уровнях прилова, связанного с ННН промыслом, но это не отражено в предположениях, использовавшихся для выработки этих оценок (Приложение 6, п. I.32).

5.22 Несмотря на это, Научный комитет повторил свои выводы последних лет о том, что даже такие уровни побочной смертности морских птиц при ННН промысле вызывают сильную озабоченность и, скорее всего, некоторые из затронутых популяций не смогут их выдержать (Приложение 6, п. I.33). Комиссии было предложено продолжать принимать меры в отношении побочной смертности морских птиц, вызываемой ННН промыслом.

Исследования по смягчающим мерам и опыт их применения

5.23 Научный комитет отметил следующее:

- (i) достигнутый прогресс в области сокращения прилова морских птиц в зоне действия Конвенции, однако применяемые смягчающие меры все еще требуют доработки, с тем чтобы можно было вести промысел в любое время суток без сезонного закрытия промысловых участков (Приложение 6, п. I.34);
- (ii) поскольку смягчающие меры АНТКОМа и их применение служат образцом вне зоны действия Конвенции и с успехом используются в некоторых таких промыслах, исследования по совершенствованию смягчающих мер остаются приоритетной задачей в плане содействия передаче передового опыта в области смягчающих мер (Приложение 6, п. I.34);

- (iii) модификация испанской системы ярусов (трот-ярус с сетью), которая широко используется в южноамериканских промыслах, обеспечивает быстрое погружение снастей за пределы досягаемости добывающих корм морских птиц и, судя по сообщениям, устранила прилов морских птиц и значительно сократила хищничество китов без снижения CPUE клыкача при сравнении с испанской системой ярусов (Приложение 6, п. I.35);
- (iv) планы проведения эксперимента в зоне действия Конвенции в целях сравнения эффективности трот-яруса с сетью и традиционной испанской системы в плане сокращения потерь рыбы из-за зубатых китов (Приложение 6, п. I.36);
- (v) потенциальные варианты управления сбросом отходов при траловом промысле, такие как подводный сброс и мацерация, пока не были проверены в полной мере внутри или вне зоны действия Конвенции (Приложение 6, п. I.42).

5.24 Исходя из результатов экспериментов, изучавших соотношение между скоростью погружения обычных грузил испанской системы (сетки с камнями) и эллиптических (или торпедообразных) стальных грузил (Приложение 6, п. I.37), Научный комитет рекомендовал изменить Меру по сохранению 25-02 таким образом, чтобы предоставить операторам ярусоловов испанской системы возможность выбора между использованием либо обычных грузил (сеток с камнями) в рамках двух существующих режимов массы/расположения грузил, либо стальных грузил (из монолитной стали, а не звеньев цепи) в рамках режима массы/расположения грузил ≥ 5 кг массы, расположенных с интервалом не более 40 м. Пересмотр также будет включать изменение нумерации существующих сносок с 4–6 на 6–8. Пункт 3 Меры по сохранению 25-02 будет пересмотрен следующим образом:

- (i) Суда, применяющие испанский метод ярусного промысла, опускают грузила до того, как натянется лить; применяются традиционные грузила⁴ массой как минимум 8.5 кг, установленные с интервалом не более 40 м, или традиционные грузила⁴ массой как минимум 6 кг, установленные с интервалом не более 20 м, или грузила из монолитной стали⁵ массой как минимум 5 кг, установленные с интервалом не более 40 м.
- (ii) В сносках 4 и 5 будет сказано: ⁴ Традиционные грузила представляют собой сетки, наполненные камнями; ⁵ Грузила из монолитной стали не должны быть изготовлены из звеньев цепи. Они должны иметь гидродинамическую форму, позволяющую им быстро погружаться в воду.

5.25 Р. Холт отметил некоторую озабоченность по поводу нового типа промысловых снастей трот-яруса с сетью в том плане, что необходимо собрать информацию о его характеристиках и полностью изучить его воздействие на морских птиц и другие таксоны. Н. Смит указал на рекомендацию WG-IMAF в Приложении 6, п. I.46. К. Морено особо остановился на уже проводившихся широких и тщательных испытаниях этой новой системы трот-яруса с сетью в районах с высокой численностью альбатросов (WG-FSA-07/14). При испытаниях с 4 млн крючков не погибла ни одна птица. Это, строго говоря, не новый тип промысловых снастей, а скорее модификация снастей, которые уже используются в Чили. Скорость погружения этих снастей позволяет им быстро погружаться на глубину, где птицы не могут добраться до наживленных крючков. Несколько других южноамериканских стран стали использовать эти снасти при демерсальном промысле в районах, прилегающих к зоне

действия Конвенции, когда численность птиц велика. Необходимо провести сравнение между традиционной испанской системой яруса и данной системой трот-яруса с сетью. Н. Смит указал, что при таком сравнении следует учитывать воздействие на другие таксоны, а не только на морских птиц и китов.

5.26 О. Пин (Уругвай) сообщил об использовании этой системы снастей уругвайскими судами и об анализе, проведенном с целью измерения скорости погружения этих снастей и их воздействия на морских птиц (WG-FSA-07/23). Научный комитет поблагодарил за эту работу и выразил надежду на то, что коллеги из Южной Америки примут участие в совещаниях WG-IMAF и WG-FSA.

5.27 А. Констебль согласился с тем, что необходимо иметь информацию о применении и воздействии нового типа снастей, и выразил надежду, что получение информации о судах и технической информации о снастях непосредственно от судов поможет решению вопросов, связанных с промысловыми снастями, в будущем.

5.28 Научный комитет рекомендовал, чтобы Секретариат получил от стран-членов данные и подробную информацию о судах, типе снастей, методе их применения и смягчающих мерах. В идеале эту информацию можно заархивировать в АНТКОМе.

5.29 Говоря о дальнейшем совершенствовании мер по сохранению 24-02 и 25-02 Научный комитет рекомендовал следующее:

- (i) проверить эффективность режима затопления яруса новой конструкции (трот-яруса с сетью) как средства отпугивания птиц, а также его эксплуатационных характеристик (Приложение 6, п. I.40);
- (ii) расширить любые испытания в зоне действия Конвенции, чтобы включить как можно больше ярусоловов испанской системы в целях повышения темпов получения данных о методе трот-яруса с сетью, что позволит АНТКОМу быстрее понять сравнительные результаты применения этих двух типов снастей (Приложение 6, п. I.36);
- (iii) любое применение новой системы трот-яруса с сетью в зоне действия Конвенции должно соответствовать всем требованиям Меры по сохранению 25-02 (Приложение 6, п. I.35);
- (iv) испытать эффективность сдвоенных стримерных линий в условиях Южного океана с типичными скоплениями морских птиц (Приложение 6, п. I.40);
- (v) проверить применимость обвязывания сетей в соответствующих случаях при пелагических траловых промыслах рыбы в зоне действия Конвенции (Приложение 6, п. I.44);
- (vi) чтобы АНТКОМ подготовил плакат, инструктирующий экипажи удалять крючки из всей поднятой на палубу рыбы и наживки. Стоимость производства таких плакатов оценивается в AUD 5000 (Приложение 6, п. I.38).

5.30 Выразив озабоченность по поводу отчетов СК о том, что при съемках гнезд было обнаружено большое и растущее число крючков вокруг гнезд странствующих альбатросов, а также впившихся в странствующих альбатросов (п. 5.16), Научный

комитет настоятельно рекомендовал СК и другим странам представить документы о съемочной работе и, в частности, о заглатывании крючков и зацепах крючков за тело, на совещание WG-IMAF 2008 г. (Приложение 6, п. I.38).

5.31 Отметив финансовые последствия производства плаката, Научный комитет рекомендовал, чтобы (Приложение 6, п. I.39):

- (i) АНТКОМ подготовил цветной плакат размера А3 на всех языках АНТКОМа, а также на индонезийском, корейском и японском языках. Он должен быть водостойким и сделан на пластике для вывешивания в судовых помещениях с высокой влажностью;
- (ii) Секретариат через технических координаторов в первоочередном порядке распространил этот плакат в начале сезона 2008 г. среди всех ярусоловов, работающих в зоне действия Конвенции;
- (iii) Секретариат через технических координаторов проинструктировал операторов судов вывесить плакат по крайней мере в четырех стратегических точках на судне, в т.ч. в рыбоперерабатывающих цехах, в местах выборки ярусов, где он будет сразу виден выбирающей ярус команде, и в тех помещениях на борту, где после выборки команда обрабатывает поднятые крючки и наживку;
- (iv) научным наблюдателям было поручено сообщать, был ли вывешен этот плакат на судах, и повторно указано на необходимость следить за удалением крючков;
- (v) страны-члены, использующие испанский метод ярусного промысла (как традиционный, так и с трот-ярусами) вне зоны действия Конвенции, также стали использовать этот плакат и предоставили плакаты своим ярусоловам для показа на борту (Приложение 6, пп. II.94 и II.95).

5.32 Д. Агню поддержал предложение о плакате и отметил его полезность, особенно для стран-членов, которые ведут промысел вне зоны действия Конвенции, где встречаются морские птицы из зоны действия Конвенции. С учетом сообщений о зарегистрированном прилове субантарктических морских птиц из зоны действия Конвенции в ходе промыслов в районе течения Бенгуела и о связанном с этим сокращении популяций морских птиц (Приложение 6, пп. II.63 и II.64), будет хорошо, если Южная Африка и Намибия станут использовать этот плакат совместно с ангольской флотилией ярусоловов.

Сбор данных наблюдателями

5.33 Научный комитет поддержал предложение Секретариата о том, чтобы страны-члены (Приложение 6, п. I.45):

- (i) разработали стандартный набор учебных и образовательных нормативов для усиления существующих национальных программ подготовки;
- (ii) рассмотрели возможность разработки процесса аккредитации национальных программ наблюдений согласно соответствующим международным стандартам;

- (iii) поддерживали участие национальных технических координаторов в совещаниях WG-FSA и WG-IMAF и способствовали этому, а также рассмотрели вопрос о максимальном повышении таких возможностей путем проведения учебных семинаров для координаторов.

5.34 Научный комитет рассмотрел требования к сбору данных по некоторым аспектам смягчающих мер и взаимодействий с морскими птицами и млекопитающими и рекомендовал следующие дополнения и изменения к журналам и отчетам о рейсе:

- (i) улучшение отчетности о применении кабелей траловых зондов (Приложение 6, п. II.60);
- (ii) обвязывание сетей (Приложение 6, п. II.117);
- (iii) определение того, какой из трех методов (или сочетание методов) ярусного промысла использовался на судне: испанская система, система автолайн или система трот-яруса (п. 13.12; Приложение 6, п. II.11);
- (iv) улучшение сообщений о протоколе столкновения с ваером (Приложение 6, пп. II.120, II.123 и II.125);
- (v) информация о снижающих прилов устройствах, используемых при выборке в зоне действия Конвенции (Приложение 6, пп. II.108 и II.109).

5.35 Научный комитет повторил свою рекомендацию 2006 г. о том, что следует увеличить охват крилевого промысла в целях обеспечения сбора адекватных и репрезентативных данных по всем траловым промыслам в целях мониторинга прилова и эффективности смягчающих мер (Приложение 6, п. I.10).

5.36 Научный комитет выразил озабоченность тем, что в 2006/07 г. на нескольких судах процент наблюдавшихся крючков, по сообщениям, был ниже минимального уровня 20% (доходя до 0%) (Приложение 6, п. I.47). Научный комитет также отметил, что суда способны вести наблюдение за 100% крючков, как было продемонстрировано судном *Antillas Reefer* (Приложение 6, Часть II, табл. 1).

5.37 Научный комитет признал, что при определении задач наблюдателей необходим разумный баланс; следовательно, должны быть определены и установлены приоритеты. Вынося рекомендации в п. 5.34, Научный комитет отметил общий пересмотр выполнения программы наблюдений (Приложение 5, п. 11.11).

Оценка риска в подрайонах и на участках АНТКОМа

5.38 Оценка потенциального риска взаимодействия между морскими птицами и промыслом по всем статистическим районам зоны действия Конвенции была рассмотрена, отредактирована и представлена Научному комитету и Комиссии в качестве рекомендации (SC-CAMLR-XXVI/BG/31). В этом году уровни риска не изменились (Приложение 6, п. I.51).

5.39 Научный комитет отметил представленное описание оценки риска, проведенной WG-IMAF (WG-FSA-07/P2), и рекомендовал, чтобы Секретариат помог распространить

этот документ, в т. ч. и в других RFMO, которые могут учесть опыт АНТКОМа при разработке путей минимизации прилова в ходе их промыслов (Приложение 6, п. I.52).

5.40 Научный комитет отметил, что пересмотренная оценка риска, первоначально проводившаяся только для ярусного промысла, в этом году была проведена и для тралового промысла в соответствии с прошлогодней просьбой Комиссии (Приложение 6, п. I.53; CCAMLR-XXV, пп. 5.21–5.24). Теперь эти оценки включают рекомендации по оперативным мерам, которые должны применяться при пелагических траловых операциях во всех статистических подрайонах и на участках АНТКОМа для сведения прилова к минимуму (Приложение 6, п. I.54 и Часть II, табл. 19; SC-CAMLR-XXVI/BG/31).

5.41 Научный комитет отметил сообщение WG-IMAF (Приложение 6, пп. I.53–I.55 и Часть II, табл. 19) о наборе эффективных смягчающих мер, которые, по сведениям, содействовали снижению прилова морских птиц при пелагическом траловом промысле рыбы до оптимального показателя, равного нулю. Научный комитет отметил, что эффективность каждой смягчающей меры в отдельности не известна и что существующие промыслы достигли нулевых или близких к нулю уровней прилова морских птиц путем эффективного использования различных сочетаний смягчающих мер, содержащихся в табл. 19 Части II Приложения 6. Научный комитет указал, что благодаря текущим уровням прилова эти промыслы уже добились оптимальных результатов, и одобрил рекомендацию WG-IMAF о том, что нет необходимости в принятии дополнительных смягчающих мер для этих промыслов.

5.42 Научный комитет согласился с мнением, что наилучшей практикой для новых участников существующих промыслов и для новых пелагических траловых промыслов рыбы будет применение полного набора смягчающих мер, приведенных в табл. 19 Части II Приложения 6, если только не будет продемонстрировано, что отдельные меры не требуются для достижения нулевого или близкого к нулю прилова морских птиц. Он также отметил рекомендацию WG-IMAF о том, что на разных промыслах могут иметься связанные с работой и управлением промыслом соображения, которые не позволяют использовать одну или более мер, вместо которых необходимо использовать другие, чтобы добиться такого же результата.

5.43 Говоря о снастях для пелагического тралового промысла криля и демерсального тралового промысла рыбы, в случаях, когда отходы удерживаются на борту, Научный комитет указал, что на данном этапе не имеется четких доказательств того, что эти методы представляют серьезный риск для морских птиц зоны действия Конвенции (Приложение 6, п. I.56). В связи с этим считается, что в настоящее время для этих типов снастей нет необходимости применять дополнительные смягчающие меры, сверх указанных в Мере по сохранению 25-03.

5.44 Научный комитет отметил рекомендацию WG-IMAF о том, что предложение об ослаблении требования в отношении ограничений на улов ледяной рыбы, который может быть получен в Подрайоне 48.3 в период с 1 марта по 31 мая, и требования о проведении научно-исследовательских тралений в этот период вряд ли приведет к увеличению риска для морских птиц при этом промысле при условии, что круглый год применяются оптимальные смягчающие меры (Приложение 6, п. I.57).

5.45 Научный комитет принял рекомендацию WG-IMAF о предлагаемом продлении сезона на Участке 58.5.2 (в настоящее время сезон продолжается с 1 мая по 31 августа) со следующими оговорками (Приложение 6, п. I.58):

- (i) период 1–14 сентября можно включить в основной сезон и отменить требование об ограничении на прилов морских птиц (3 особи);
- (ii) ограничение на прилов морских птиц (3 особи) должно оставаться в силе в периоды 15–30 сентября и 15–30 апреля;
- (iii) сезон можно продлить на период 1–31 октября с соблюдением ограничения на прилов морских птиц (3 особи).

Побочная смертность морских птиц при новом и поисковом промысле

5.46 Научный комитет отметил, что:

- (i) Из 41 уведомления о поисковом ярусном промысле в 2006/07 г. реализовано было 28 (Приложение 6, п. I.59). Не наблюдалось случаев гибели морских птиц.
- (ii) Были рассмотрены 44 уведомления от 12 стран-членов о поисковом промысле в 7 подрайонах/участках зоны действия Конвенции в 2007/08 г. согласно информации, представленной на рис. 2 и в табл. 20 Части II Приложения 6 и в SC-CAMLR-XXV/BG/31. Результаты, обобщенные в пп. II.158–II.160, говорят о наличии двух категорий уведомлений: тех, которые содержат достаточно информации и, по оценке, согласуются с рекомендациями в отношении побочной смертности морских птиц (Приложение 6, п. II.158), и тех, которые содержат недостаточно информации для того, чтобы определить, соответствуют ли они рекомендациям относительно побочной смертности морских птиц (Приложение 6, п. II.159). В последнюю категорию попадают уведомления Республики Корея (CCAMLR-XXVI/16) и Уругвая (CCAMLR-XXVI/24). Научный комитет отметил, что, как и в прошлом году (SC-CAMLR-XXV, п. 5.36(iii)), эти несоответствия можно будет легко устранить, но предложил, чтобы этим занимался SCIC (Приложение 6, п. I.60).

5.47 Научный комитет приветствовал улучшение ситуации с уведомлениями в этом году и попросил страны-члены более внимательно составлять будущие уведомления для обеспечения того, чтобы в них ясно выражалось намерение соблюдать соответствующие меры в отношении прилова морских птиц (Приложение 6, п. I.61).

5.48 Научный комитет выразил удовлетворение количеством стран-членов, использующих контрольный список, и призвал тех, кто этого не делает (Республика Корея и Южная Африка) или без каких-либо объяснений изменил контрольный список (Уругвай), в будущих уведомлениях в полной мере использовать форму и контрольный список. Научный комитет отметил, что поскольку уведомление Уругвая (CCAMLR-XXVI/24) не было переведено, было не ясно, содержится ли в этом документе соответствующая информация (Приложение 6, п. I.62).

5.49 Научный комитет повторил свою рекомендацию о том, чтобы любое судно, ведущее промысел в соответствии с положениями Меры по сохранению 24-02 и поймавшее в общей сложности трех (3) морских птиц, как это определяется в пп. 6.214–6.217 Приложения 5 к SC-CAMLR-XXII, переходило на ночную постановку в соответствии с Мерой по сохранению 25-02 (Приложение 6, п. I.63).

5.50 Научный комитет рассмотрел документ CCAMLR-XXVI/27, предлагающий усовершенствования системы мониторинга и регистрации скорости погружения ярусов, и отметил, что это предложение не имеет никаких формальных последствий для работы WG-IMAF и должно рассматриваться в SCIC (Приложение 6, п. I.64).

Международные и национальные инициативы, касающиеся побочной смертности морских птиц при ярусном промысле

5.51 Научный комитет отметил отчеты о текущих международных инициативах под эгидой:

- (i) АСАР – вопросы, непосредственно касающиеся АНТКОМа, включая только что созданную Рабочую группу АСАР по прилову морских птиц (Приложение 6, пп. II.166–II.168);
- (ii) ФАО (МПД-морские птицы) – отмечено согласие КОФИ (вопрос о расходах рассматривается) разработать передовые технические рекомендации для НПД-морские птицы и различных RFMO; эти рекомендации должны включать и другие соответствующие орудия лова, и ФАО может провести эту работу путем консультаций со специалистами и сотрудничества с АНТКОМом, АСАР и BirdLife International (Приложение 6, п. II.169);
- (iii) Объединенное совещание RFMO по тунцу – представленная Секретариатом информация о проводимой в АНТКОМе работе по созданию мер по сокращению прилова морских птиц (Приложение 6, пп. II.171– II.174);
- (iv) RFMO – не получено ответов на Резолюцию АНТКОМа 22/XXV, но есть новая информация по ИККАТ, CCSBT, IATTC, IOTC и WCPFC (Приложение 6, пп. II.175–II.187).

5.52 Научный комитет попросил страны-члены по возможности использовать и пропагандировать ресурсы АСАР (оценки видов и план научных исследований по методам снижения прилова при пелагическом ярусном промысле). Эта техническая информация АСАР полезна, т.к. RFMO рассматривают оценки морских птиц и меры сокращения прилова морских птиц. (Приложение 6, п. I.66).

5.53 Научный комитет вновь поддержал подготовку передовых технических рекомендаций ФАО по разработке НПД-морские птицы (SC-CAMLR-XXV, п. 5.44) с целью использования их государствами и RFMO и включения других соответствующих орудий промысла. Эта работа важна там, где RFMO управляют промыслами в водах, граничащих с зоной действия Конвенции, и особенно там, где могут быть затронуты виды морских птиц, которые кормятся и размножаются в зоне действия Конвенции (Приложение 6, п. I.67).

5.54 В соответствии с Резолюцией АНТКОМа 22/XXV Научный комитет рекомендовал, чтобы Комиссия предложила и другим RFMO, при чьих промыслах могут вылавливаться морские птицы зоны действия Конвенции АНТКОМ, техническую и/или информационную поддержку при проведении оценок риска для морских птиц. Научный комитет подчеркнул необходимость оценки риска для

популяций морских птиц и снижения такого риска путем применения гибкого и предохранительного процесса принятия решений, включая применение адекватных уровней охвата наблюдениями и подробной отчетности о выполнении мер по сохранению с целью достижения реального сокращения прилова морских птиц (Приложение 6, п. I.69).

5.55 Говоря об эффективности Резолюции 22/XXV, Научный комитет:

- (i) приветствовал прогресс, достигнутый WCPFC и ИККАТ, но выразил озабоченность общим отсутствием прогресса в RFMO (Приложение 6, пп. I.68 и II.194);
- (ii) призвал Секретариат и Договаривающиеся Стороны скрупулезно выполнять все аспекты Резолюции 22/XXV (Приложение 6, п. II.195).

5.56 Научный комитет направил в ACAP и BirdLife International постоянное приглашение участвовать в будущих совещаниях WG-IMAF в качестве приглашенных специалистов (Приложение 6, п. I.71).

Оптимизация работы Научного комитета

5.57 Научный комитет отметил, что включение в промысловые отчеты новой информации, относящейся к прилову морских птиц и млекопитающих способствовало оптимизации работы рабочих групп Научного комитета.

5.58 Научный комитет отметил, что в этом году вновь были получены очень хорошие результаты в отношении прилова морских птиц и млекопитающих во всей зоне действия Конвенции, и подчеркнул возрастающую необходимость фокусироваться на прилове птиц из зоны действия Конвенции за пределами зоны действия Конвенции, учитывая ответственность АНТКОМа за эти морские живые ресурсы Антарктики (Статья I Конвенции). Необходимо сохранять постоянную бдительность при мониторинге прилова и выполнении мер по сохранению с тем, чтобы продолжать усилия по минимизации прилова морских птиц и млекопитающих в ходе всех промыслов в зоне действия Конвенции и избегать запоздалого реагирования на изменяющуюся динамику промысла и коэффициентов прилова, что может иметь серьезные последствия в плане сохранения морских птиц и млекопитающих. Научный комитет одобрил рекомендацию WG-IMAF о том, чтобы ее совещания пока продолжали проводиться ежегодно (Приложение 6, п. I.75).

5.59 Научный комитет утвердил рекомендацию WG-IMAF о проведении однодневного семинара непосредственно перед совещанием WG-IMAF в 2008 г., и утвердил предложенную сферу компетенции (Приложение 6, п. I.76):

- (i) рассмотреть и рекомендовать изменения к сфере компетенции WG-IMAF;
- (ii) разработать кратко- и среднесрочные планы работы WG-IMAF, в частности, с учетом плана работы WG-FSA по сокращению прилова рыбы и беспозвоночных, плана работы Научного комитета и работы других международных организаций, занимающихся вопросами взаимодействия промыслов с птицами и млекопитающими из зоны действия Конвенции;

- (iii) рассмотреть вопрос о частоте проведения совещаний WG-IMAF, в частности:
 - (a) рассмотреть условия, при которых может потребоваться изменение частоты проведения совещаний, и перечислить все преимущества и недостатки такого изменения;
 - (b) подробно изучить, как сокращение частоты совещаний WG-IMAF может отразиться на работе WG-IMAF и на рекомендациях, которые она сможет предоставлять в WG-FSA, Научный комитет и Комиссию;
 - (c) рассмотреть механизмы, которые могут использоваться для снижения риска значительного воздействия на работу WG-FSA, Научного комитета и Комиссии в случае, если совещания специальной группы WG-IMAF будут проводиться реже.

Другие вопросы

5.60 Научный комитет отметил озабоченность WG-IMAF тем, что отсутствие перевода документов рабочей группы помешало ей адекватно и эффективно заниматься некоторыми вопросами и, в частности, помешало ее будущей работе по содействию сокращению прилова морских птиц в ИЭЗ Франции – последнем районе зоны действия Конвенции, где все еще имеет место значительный прилов морских птиц (Приложение 6, п. I.77). Ряд стран-членов подчеркнул необходимость перевода этих документов и поддержал просьбу WG-IMAF о том, чтобы этот вопрос рассматривался в индивидуальном порядке. Секретариат напомнил Научному комитету о том, что утвержденным рабочим языком рабочих групп является английский.

5.61 Д. Агню попросил Секретариат представить смету расходов на перевод документов, спросив, имеется ли разница в стоимости перевода в зависимости от того, как рано представлен документ. А. Констебль предложил, чтобы при наличии ресурсов отдавалось предпочтение особо срочным документам и документам, содержащим новую и важную информацию.

Рекомендации для Комиссии

5.62 В этом разделе делается попытка разграничить общие рекомендации (которые Комиссия, возможно, захочет отметить и/или принять) и конкретные рекомендации, которые включают просьбы к Комиссии о принятии мер.

Общие рекомендации

5.63 Комиссии было предложено отметить:

- (i) устойчиво низкий уровень побочной смертности морских птиц при регулируемом ярусном промысле в большинстве районов зоны действия Конвенции в 2007 г., а также то, что впервые не было зарегистрировано прилова птиц в ходе регулируемого ярусного промысла, за исключением

французских ИЭЗ, и второй год подряд не наблюдалось случаев смертности альбатросов в зоне действия Конвенции в ходе ярусного промысла (п. 5.3);

- (ii) что требуются усилия по сокращению побочной смертности морских птиц во время выборки ярусов (п. 5.4);
- (iii) снизившиеся уровни побочной смертности морских птиц и млекопитающих при траловом промысле в зоне действия Конвенции в 2007 г. (п. 5.3);
- (iv) улучшение сбора данных и отчетности Францией и продолжающаяся работа по сокращению прилова морских птиц (п. 5.5);
- (v) оценку выполнения соответствующих мер по сохранению, включая улучшенные показатели – 100% выполнение почти всех мер (п. 5.14);
- (vi) необходимость улучшения отчетности о применении смягчающих мер во всех траловых промыслах с тем, чтобы применявшиеся успешные меры могли быть задокументированы и применены в более широком масштабе (п. 5.13);
- (vii) озабоченность тем, что сброс крючков в отходах переработки может иметь отрицательные последствия для популяций птиц (п. 5.16);
- (viii) напоминание странам-членам о необходимости сообщать о смертности морских птиц зоны действия Конвенции, вызываемой промыслами, проводящимися вне зоны действия Конвенции (п. 5.18);
- (ix) что пересмотр оценки риска взаимодействий морских птиц с промыслом во всех статистических районах зоны действия Конвенции теперь включает оценку траловых снастей (п. 5.40);
- (x) что предлагаемое ослабление ограничений на вылов ледяной рыбы в Подрайоне 48.3 скорее всего не приведет к повышению риска для морских птиц при том условии, что круглый год применяются эффективные смягчающие меры (п. 5.44);
- (xi) что Научный комитет направит в ACAP и BirdLife International постоянное приглашение участвовать в совещаниях WG-IMAF в качестве приглашенных специалистов (п. 5.56).

5.64 Комиссии было предложено утвердить:

- (i) ряд рекомендаций и просьб к Франции о содействии работе по дальнейшему сокращению прилова морских птиц в ИЭЗ Франции почти до нулевого уровня (п. 5.6);
- (ii) просьбу к WG-IMAF рассмотреть вопрос об утере крючков и возможных путях сокращения этой утери (п. 5.16);
- (iii) исследования и пункты в целях дальнейшего совершенствования мер по сохранению 24-02 и 25-02 (п. 5.29);

- (iv) рекомендованные изменения к журналам наблюдателей и отчетам о рейсе (п. 5.34);
- (v) помощь Секретариата в распространении документа с описанием проведенной АНТКОМом оценки риска промысла в плане прилова птиц (п. 5.39);
- (vi) что наилучшей практикой для новых участников существующих промыслов, а также для новых пелагических траловых промыслов рыбы будет применение всего набора смягчающих мер, определенных в табл. 19 Части II Приложения 6 (п. 5.42);
- (vii) рекомендации в отношении предложенного продления сезона на Участке 58.5.2 для ярусоловов (п. 5.45);
- (viii) свою продолжающуюся поддержку разработки передовых технических рекомендаций ФАО по смягчающим мерам в отношении морских птиц (п. 5.53);
- (ix) семинар WG-IMAF в 2008 г. и его сферу компетенции по рассмотрению направлений будущей работы (п. 5.59).

Конкретные рекомендации

5.65 Комиссии было предложено рассмотреть вопрос о шагах в отношении:

- (i) производства и распространения плаката АНТКОМа с инструкциями для экипажа об удалении крючков из всей поднятой на палубу рыбы и наживки (пп. 5. 29(vi) и 5.31);
- (ii) предлагаемого пересмотра Меры по сохранению 25-02 (п. 5.24);
- (iii) продолжающегося принятия мер в отношении гибели морских птиц, вызываемой ННН промыслом (п. 5.22);
- (iv) расширения охвата наблюдениями крилевого промысла (п. 5.35);
- (v) перевода, в индивидуальном порядке, некоторых документов рабочих групп, касающихся высокоприоритетных вопросов, таких как дальнейшее сокращение прилова морских птиц во французской ИЭЗ (пп. 5.60 и 5.61).